

**Agreement for Renewal  
between  
Universität Bayreuth, Germany and  
Ivan Franko National University of Lviv, Ukraine**

The Universität Bayreuth, represented by its President Prof. Dr. Stefan Leible, and the Ivan Franko National University of Lviv, represented by its Rector Prof. Wolodymyr Melnyk, desiring to establish collaborative relations between the two institutions in order to promote friendship and to co-operate toward the internationalisation of higher education in a mutually beneficial association in general, and therefore, to develop academic and cultural exchange in education, research and other areas in particular, have agreed that:

Given the very positive results stemming from the cooperation agreement between Universität Bayreuth and Ivan Franko National University of Lviv;


Given the willingness of the authorities from the two institutions to pursue and further develop the collaboration between the two institutions using their teaching and research resources;

Given the general interest to encourage this type of international collaboration on a basis of equality and mutual assistance;

Universität Bayreuth and the Ivan Franko National University of Lviv agree to the following:

1. The Memorandum of Understanding between the institutions, signed on May 11<sup>th</sup> 2017, is extended for a period of five (5) years as of the date of the present document signed;
2. All of the conditions in the signed prior agreement remain unchanged.

Universität Bayreuth

  
Prof. Dr. Stefan Leible  
President

Date: 23. Mai 2019



National Ivan-Franko-University Lviv

  
Prof. Dr. Wolodymyr Melnyk  
Rector

Date: 30.05.2019





**Memorandum of Understanding  
between  
Universität Bayreuth, Germany and  
National Iwan-Franko-Universität Lwiw, Ukraine**

The University of Bayreuth, represented by its President Prof. Dr. Stefan Leible, and the National Iwan-Franko-University Lwiw, represented by its Rector Prof. Dr. Wolodymyr Melnyk, desiring to establish collaborative relations between the two institutions in order to promote friendship and to co-operate toward the internationalisation of higher education in a mutually beneficial association in general, and therefore, to develop academic and cultural exchange in education, research and other areas in particular, have agreed that:

1. The two institutions shall encourage co-operation in any discipline and programme offered at either university as well as further areas of co-operation which are felt to promote the above-mentioned goals. However, any specific bilateral programme including joint degrees shall be subject to mutual consent, availability of funds and the approval of both universities. Such programmes may include:
  - a) exchange of faculty members
  - b) exchange of students
  - c) exchange of publications
  - d) joint research projects
  - e) joint conferences
  - f) joint teaching projects
  - g) joint degrees
  - h) joint cultural programmes.
2. The general terms of mutual assistance and cooperation shall be discussed and agreed upon in writing by the responsible governing authority of each university prior to the initiation of any particular programme or activity.
3. Details of any particular activity will be subject to a respective separate Agreement that will be attached to this MOU as an annexure.
4. The two institutions and/or their respective departments concerned with the particular activity shall decide through consultation the specific areas and details of co-operation within the framework of the Agreement, and shall consult from time to time at the request of either institution for the purpose of reviewing and evaluating the operation of the Agreement.
5. The financial agreements involved in the implementation of this MOU shall be settled through consultation between the responsible governing authorities of the two institutions in respect of each programme of co-operation.



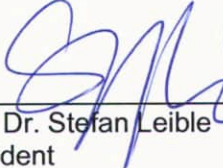
6. This Memorandum shall become operative on the date of the last signature indicated hereunder and shall remain in force for an initial period of two (2) years with an option for renewal after a positive evaluation of the cooperation.
7. However, either of the signing institutions may terminate the agreement in writing at least ten months prior to the beginning of an academic term/year.
8. This memorandum may be amended or supplemented by written agreement between the two institutions. Each amendment and/or supplement will be appended as an annexure.

Bayreuth, 11. Mai 2017


Lwiw, \_\_\_\_\_

University of Bayreuth

National Iwan-Franko-University Lwiw

  
\_\_\_\_\_  
Prof. Dr. Stefan Leible  
President



  
\_\_\_\_\_  
Prof. Dr. Wlodymyr Melnyk  
Rector

